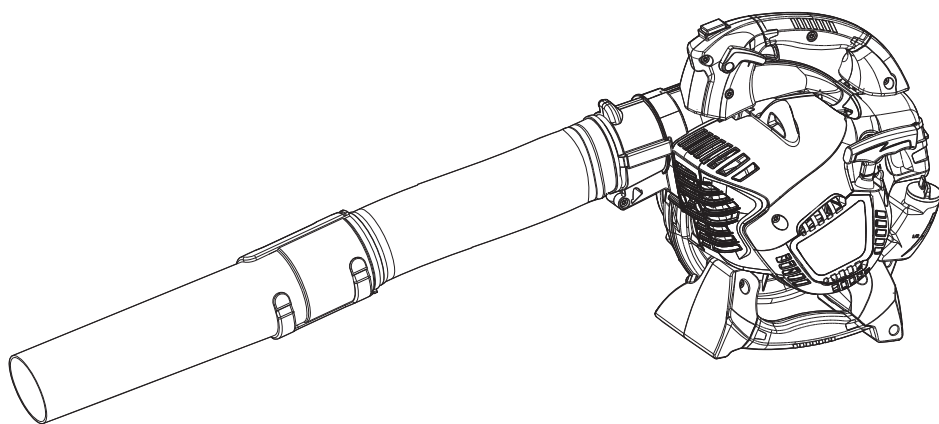


Erbauer®

Dmucha spalinowa (27,6 cm³)



Oryginalna instrukcja – EBP28_V10322

EBP28

EAN: 5059340256375

BX220IM



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję!

Pierwsze kroki...

Niniejsze instrukcje służą bezpieczeństwu użytkownika. Przed użyciem należy je dokładnie przeczytać i zachować do wglądu w przyszłości.



Pierwsze kroki...	02
Informacje o bezpieczeństwie	03
Tvoja maszyna	14
Specyfikacja techniczna	16
Przed rozpoczęciem	17
Szybki start	23



Więcej szczegółów...	25
Funkcje maszyny	25
Obsługa	26
Utrzymanie i konserwacja	32
Rozwiązywanie problemów	41
Recykling i utylizacja	42
Gwarancja	43
Deklaracja zgodności WE	44

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

WAŻNE UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

- > Ta maszyna nie jest przeznaczona do użytku przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo bez doświadczenia i wiedzy.
- > Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się maszyną.



OSTRZEŻENIE! Bezpieczeństwo Twoje i innych osób jest bardzo ważne. Oczywiście ostrzeżenie o wszystkich zagrożeniach związanych z obsługą lub konserwacją tej maszyny nie jest praktyczne ani możliwe. Zawsze należy polegać na własnym rozsądku.

Szkolenie

Prosimy uważnie przeczytać instrukcję. Zapoznać się z elementami sterującymi i właściwym użytkowaniem maszyny.

Ostrzeżenia dotyczące dmuchaw spalinowych związane z bezpieczeństwem

- > Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. Zapoznać się z elementami sterującymi i właściwym użytkowaniem maszyny.
- > Nigdy nie wolno pozwalać na używanie urządzenia dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy lub osobom nieobeznanym z instrukcją obsługi urządzenia. Przepisy lokalne mogą nakładać ograniczenia dotyczące wieku operatora.
- > Nie wolno dopuszczać dzieci, zwierząt domowych i osób postronnych w pobliżu działającego urządzenia.
- > Operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dotyczące osób trzecich lub ich własności.
- > Podczas obsługi urządzenia należy zawsze nosić solidne obuwie i długie spodnie. Nie obsługiwać urządzenia boso lub w otwartych sandałach. Należy unikać noszenia luźnej odzieży lub ubrań ze zwisającymi sznurkami lub tasiemkami.
- > Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii, które mogą zostać wciągnięte do wlotu powietrza. Długie włosy należy trzymać z dala od wlotów powietrza.
- > Obsługiwać maszynę w zalecanej pozycji i tylko na stabilnej, równej powierzchni.
- > Nie używać maszyny na utwardzonej lub żwirowanej powierzchni, na której odrzucany materiał mógłby spowodować obrażenia.

- > Przed użyciem należy zawsze skontrolować wzrokowo urządzenie, aby upewnić się, że elementy mocujące są zabezpieczone a obudowa nieuszkodzona. Aby utrzymać równowagę urządzenia, zużyte lub uszkodzone podzespoły należy wymieniać całymi kompletami. Uszkodzone lub nieczytelne etykiety należy wymienić.
- > Uruchomienie tego urządzenia w zamkniętym lub źle wentylowanym pomieszczeniu może spowodować śmierć w wyniku uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku na zewnątrz.
- > Zachować szczególną ostrożność w wilgotnych i mroźnych warunkach pogodowych. Nie pracować w deszczu ani przy wietrznej lub burzliwej pogodzie.
- > Używać maski przeciwpyłowej. Użycie tego urządzenia może powodować powstawanie gazów spalinowych, mgły olejowej i pyłu zawierającego substancje chemiczne, które powodują uszkodzenia dróg oddechowych.
- > Nosić obuwie z antypoślizgową podeszwą, dopasowaną odzież, rękawice ochronne, środki ochrony oczu i twarzy oraz słuchu (ŚOI).
- > Urządzenie podczas pracy jest bardzo głośne. Nosić ochronnik słuchu przez cały czas podczas obsługi produktu.
- > Przed użyciem należy zawsze sprawdzić urządzenie.
- > Nie przystępować do żadnej pracy bez odpowiedniego przeszkolenia umożliwiającego jej wykonanie.
- > Nie używać maszyny, jeśli ma wadliwe zabezpieczenia lub uszkodzone części.
- > W żadnym wypadku nie modyfikować maszyny. Modyfikacje mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała i śmierci.
- > Wszystkie czynności serwisowe i konserwacyjne poza tymi, które wymieniono w tej instrukcji obsługi, powinny być wykonywane przez autoryzowane centrum serwisowe.
- > Użytkownicy, którzy korzystają z urządzenia po raz pierwszy, powinni otrzymać od doświadczonego operatora praktyczne instrukcje obsługi maszyny i wyposażenia ochronnego.
- > Krajowe przepisy mogą ograniczać użytkowanie maszyny.

Odzież i środki ochrony indywidualnej (ŚOI)

- > Długie włosy należy zabezpieczyć tak, aby znajdowały się powyżej poziomu ramion.
- > Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą one zostać wciągnięte do wnętrza urządzenia lub dostać się do wylotu dmuchawy.
- > Podczas obsługi maszyny należy używać następującej odzieży ochronnej i środków ochrony indywidualnej (ŚOI):
 - Nosić środki ochrony słuchu (zgodnie z EN 352-1)
 - Nosić środki ochrony oczu (zgodnie z EN 166)
 - Nosić osłonę twarzy (zgodną z EN 166)
 - Nosić rękawice ochronne (zgodne z EN ISO 21420 klasa 0)
 - Nosić obuwie ochronne ze stalowym podnoskiem (zgodne z EN ISO 20345 klasa 2)

- Nosić spodnie ochronne (zgodne z EN ISO 11393-2, EN ISO 13688 klasa 1)
- Nosić maskę przeciwpyłową
- Apteczka pierwszej pomocy w razie ewentualnych obrażeń
- Łatwo dostępna gaśnica proszkowa

Obchodzenie się z paliwem

- > Przed uzupełnieniem paliwa zawsze wyłączać maszynę, odłączać złącze świecy zapłonowej i pozwolić maszynie ostygnąć.
- > W zależności od zastosowanego paliwa, warunków pogodowych i systemu odpowietrzania zbiornika, ciśnienie z oparów w zbiorniku paliwa może wzrosnąć. Aby zmniejszyć ryzyko oparzeń i innych obrażeń ciała, należy ostrożnie zdejmować korek zbiornika paliwa, umożliwiając stopniową redukcję ciśnienia.
- > Paliwo i opary paliwa są wysoce łatwopalne. Podczas obchodzenia się z paliwem zachowywać ostrożność.
- > Należy być świadomym ryzyka pożaru, wybuchu i wdychania oparów.
- > Nie palić podczas obsługi maszyny, pracy z paliwem lub w pobliżu paliwa.
- > Upewnić się, że złącze świecy zapłonowej jest zabezpieczone. Poluzowane złącze może spowodować wylądowania elektryczne, które mogą doprowadzić do zapłonu palnych oparów i spowodować pożar lub wybuch.
- > Zawsze używać odpowiednich środków pomocniczych, takich jak lejki i wlewki. Nie rozlewać paliwa na maszynę ani na jej układ wydechowy. Występuje ryzyko zapłonu. Ostrożnie usunąć rozlane paliwo ze wszystkich części maszyny. Wszelkie pozostałości, które mogą być obecne, muszą całkowicie ulotnić się przed uruchomieniem maszyny!
- > Nigdy nie tankować w pomieszczeniach.
- > Nigdy nie używać tej maszyny w środowiskach, w których istnieje ryzyko wybuchu. Spaliny i opary paliwa są szkodliwe. Opary paliwa mogą się zapalić.
- > Unikać kontaktu skóry z benzyną.
- > Nie jeść ani nie pić podczas tankowania maszyny. W przypadku połknięcia benzyny lub oleju lub jeśli dostały się one do oczu, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- > Regularnie sprawdzać szczelność korka zbiornika paliwa, korka zbiornika oleju i przewodów paliwowych.
- > Podczas obchodzenia się z paliwem zachowywać ostrożność. Aby uniknąć przypadkowych pożarów, przed uruchomieniem silnika odsunąć maszynę na co najmniej 3 metry od miejsca tankowania.
- > Po napełnieniu zbiornika paliwa dokładnie zakręcić korek zbiornika paliwa.
- > Nie używać maszyny, jeśli wycieka z niej paliwo.
- > Nie otwierać korka zbiornika paliwa, gdy silnik pracuje.
- > Nie przechowywać pojemników z paliwem ani nie napełniać zbiornika paliwa w pobliżu kotłów, pieców, ognisk, iskier elektrycznych, iskier spawalniczych oraz innych źródeł ciepła lub ognia, które mogłyby spowodować zapłon paliwa.

- > Jeśli podczas tankowania dojdzie do wycieku paliwa, należy wytrzeć wyciek suchą szmatką i przed ponownym włączeniem silnika poczekać, aż pozostałe paliwo wyparuje.
- > W razie wylania paliwa na siebie lub na ubranie należy zmienić ubranie i przed ponownym włączeniem silnika umyć wszystkie części ciała, które miały kontakt z paliwem.
- > Jeśli paliwo się zapaliło, ugasić pożar za pomocą gaśnicy proszkowej.

Pierwsze kroki

- > Nie używać urządzenia wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie z włączonym silnikiem wytwarza trujące spaliny, które mogą być bezbarwne i bezwonne.
- > Podczas uruchamiania urządzenia nie owijać linki rozrusznika wokół dłoni. Może to spowodować obrażenia dłoni lub palców.
- > Należy zawsze trzymać urządzenie za główny uchwyt (5) prawą ręką. Uchwyty należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru. Tłuste, naoliwione uchwyty są śliskie i mogą spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
- > Aby zmniejszyć zagrożenie potknięcia i utraty kontroli, nie należy iść do tyłu podczas korzystania z urządzenia.
- > Przed odłożeniem urządzenia wyłącz silnik i odczekaj aż części ruchome zatrzymają się całkowicie.
- > Przed każdym użyciem, po uderzeniu lub upuszczeniu maszyny należy sprawdzić, czy nie nosi ona oznak zużycia lub uszkodzenia. W razie potrzeby naprawić maszynę.

Obsługa

- > Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że rura i dysze są puste.
- > Trzymać twarz i wszystkie części ciała z dala od wylotu dmuchawy.
- > Nie wolno wkładać dłoni, żadnych innych części ciała ani elementów odzieży do rury, dysz ani nie wolno zbliżać ich do jakiegokolwiek części ruchomej.
- > Zawsze utrzymywać równowagę i prawidłową postawę na nogach. Nie sięgać zbyt daleko. Nie wolno stać wyżej niż na poziomie podstawy urządzenia podczas napełniania jego zbiorników.
- > Nie należy nigdy stawać w pobliżu obszaru wylotu podczas pracy urządzenia.
- > Nie wolno dotykać żadnych części ruchomych powodujących niebezpieczeństwo przed ich całkowitym zatrzymaniem.
- > Nie używać urządzenia w pobliżu otwartych okien lub drzwi.
- > Nie dmuchać na twarde przedmioty, takie jak gwoździe, śruby czy kamienie.
- > Zachować szczególną ostrożność podczas usuwania gruzu ze schodów lub innych ciasnych miejsc.
- > Trzymać wszystkie części ciała z dala od wylotu dmuchawy. Nie usuwać blokad, kiedy maszyna jest uruchomiona. Przed przystąpieniem do usuwania zatkania wyłącz silnik i odczekaj aż części ruchome zatrzymają się całkowicie. Chwila nieuwagi podczas korzystania z urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.

- > Urządzenie należy przenosić przy wyłączonym silniku, trzymając za uchwyt. Prawidłowe postępowanie z maszyną ogranicza możliwość obrażeń ciała.
- > Nigdy nie używać maszyny, stojąc na drabinie ani innym niebezpiecznym podparciu. Nie pracować na wysokości powyżej ramion.
- > Jeżeli urządzenie zacznie nietypowo drgać, należy je natychmiast skontrolować. Nadmierne wibracje mogą powodować obrażenia.
- > Zawsze przed użyciem sprawdzić, czy urządzenie jest w pełni zmontowane. Nigdy nie podejmować próby używania niekompletnego urządzenia lub urządzenia posiadającego nieautoryzowane modyfikacje.
- > Nie obsługiwać urządzenia, jeśli jesteś zmęczony lub chory.
- > Nie wolno obsługiwać urządzenia pozostając pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- > Użyć grabi lub miotły do poluzowania zanieczyszczeń przed użyciem dmuchawy.
- > Urządzenie obsługiwać wyłącznie w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- > Lekko zwilżyć nawierzchnie w przypadku zapylenia.
- > Maszyną pracować wyłącznie w rozsądnych godzinach, nie używać wczesnie rano ani późną nocą, kiedy mogłaby zakłócać spójność.
- > Upewnić się, że otwory wentylacyjne nie są zatkane przez zanieczyszczenia.
- > Upewnić się, że wlot powietrza do silnika spalinowego jest czysty. Utrzymywać wlot powietrza wolny od kurzu, cząstek brudu, gazów i oparów.
- > Nigdy nie używać maszyny bez zainstalowanego filtra powietrza.
- > Przed każdym użyciem, po uderzeniu lub upuszczeniu maszyny należy sprawdzić, czy nie nosi ona oznak zużycia lub uszkodzenia. W razie potrzeby naprawić maszynę.
- > Wyłączyć silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej:
 - przed usuwaniem blokad;
 - przed czyszczeniem i serwisowaniem urządzenia;
 - Jeżeli urządzenie zacznie nietypowo drgać, należy je natychmiast skontrolować;
 - zawsze w przypadku pozostawiania urządzenia bez nadzoru;
 - Przed ponownym napełnieniem.
- > Nie używać urządzenia w razie jakichkolwiek dolegliwości medycznych, które mogą ulec pogorszeniu poprzez intensywną pracę. Przed uruchomieniem urządzenia skonsultować się z lekarzem.
- > Podczas użytkowania nie dotykać wydechu — **JEST ON BARDZO GORĄCY.**
- > Nie używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów.
- > Nie trzymać uchwytów ze stałym ani nadmiernym naciskiem. Może to zwiększyć odczuwanie wibracji i ryzyko „białego palca w zespole wibracyjnym”. Aby ograniczyć do minimum narażenie na wibracje, użyj dźwigni blokady, aby zablokować spust przepustnicy w celu pracy ciągłej.

Transport i przechowywanie

- > Przed rozpoczęciem transportowania urządzenia wyłącz silnik i odczekaj na całkowite zatrzymanie silnika.
- > Przenosić urządzenie z wyłączonym silnikiem, z wylotem dmuchawy skierowanym od siebie.
- > Przed schowaniem do zamkniętego pomieszczenia odczekać, aż silnik ostygnie.
- > Zabezpieczyć urządzenie podczas transportu w pojeździe, aby zapobiec jego przewróceniu się, rozlaniu paliwa oraz uszkodzeniom. W razie potrzeby użyć opaski zaciskowej lub zapadkowej.
- > Przechowywać urządzenie i paliwo tak, aby nie było ryzyka wycieku lub zetknięcia się oparów z iskrami lub otwartym ogniem ze sprzętu elektrycznego, silników elektrycznych, przełączników, przekaźników, kotłów itp.
- > W przypadku dłuższych okresów przechowywania lub transportu należy opróżnić zbiornik paliwa i pozostałe zbiorniki. Odpady oleju i paliwa należy usuwać na lokalnej stacji benzynowej, w lokalnym centrum administracyjnym lub w innych odpowiednich punktach.
- > Paliwo i olej przechowywać w zatwierdzonym pojemniku, zaprojektowanym specjalnie do tego celu.
- > Wyczyścić urządzenie i przeprowadzić serwis przed długoterminowym przechowywaniem.

Ograniczanie drgań i hałasu

Aby zmniejszyć poziom emisji drgań i hałasu, należy ograniczyć czas pracy, używać trybów pracy o niskim poziomie drgań i niskim poziomie hałasu oraz nosić środki ochrony indywidualnej.

W celu zminimalizowania ryzyka narażenia się na wibracje i hałas należy wziąć pod uwagę następujące punkty:

- > Maszynę należy stosować wyłącznie do celów określonych w niniejszej instrukcji i wynikających z jej konstrukcji.
- > Należy dbać o to, aby maszyna była w dobrym stanie i aby była właściwie konserwowana.
- > Stosować nasadki odpowiednie dla maszyny i upewnić się, że są one w dobrym stanie.
- > Trzymać mocno uchwyty lub powierzchnie chwytne.
- > Czynności konserwacyjne przy maszynie należy wykonywać zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji, ze zwróceniem uwagi na właściwe smarowanie (w stosownych przypadkach).
- > Planować swój harmonogram pracy, aby używanie narzędzia o wysokiej vibracji rozłożyć w czasie.

Sytuacje awaryjne

Należy zapoznać się ze sposobem użytkowania maszyny podanym w tej instrukcji obsługi. Należy zapamiętać ostrzeżenia i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, a potem ściśle ich przestrzegać i się do nich stosować. Takie postępowanie zapobiega powstawaniu niebezpiecznych i ryzykownych sytuacji.

- > **Podczas używania maszyny należy być zawsze czujnym, aby móc z wyprzedzeniem rozpoznać zagrożenia i im zapobiegać.** Szybka interwencja pozwala zapobiec poważnym urazom i stratom materialnym.
- > **Zatrzymać silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej w przypadku usterki.** Zlecić przegląd maszyny wykwalifikowanemu fachowcowi i naprawić ją w razie potrzeby przed ponownym uruchomieniem.
- > **W przypadku pożaru zatrzymać silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej.** Jeśli dostęp do wyłącznika maszyny nie będzie możliwy, należy natychmiast podjąć środki przeciwpożarowe.



OSTRZEŻENIE! Do gaszenia maszyny nigdy nie używać wody. Płonące paliwo musi być gaszone specjalnymi środkami gaśniczymi! Zalecamy trzymanie odpowiedniej gaśnicy w zasięgu ręki w miejscu pracy! Zalecamy, aby pod ręką zawsze mieć gaśnicę proszkową.

Ryzyka szczątkowe

Nawet jeśli maszyna używana jest zgodnie ze wszystkimi wymogami bezpieczeństwa, wciąż istnieje potencjalne ryzyko odniesienia obrażeń oraz uszkodzeń mienia. Z uwagi na konstrukcję i cechy maszyny, wystąpić mogą następujące zagrożenia:

- > Używanie maszyny przez zbyt długi czas, nieodpowiednie wykorzystywanie oraz brak właściwej konserwacji może prowadzić do schorzeń będących następstwem emisji drgań.
- > Urazy i straty materialne spowodowane ułamaniem się osprzętu produktu lub nagłym uderzeniem w ukryte przeszkody podczas pracy.
- > Ryzyko obrażeń i strat materialnych spowodowanych odłamkami wyrzuconymi w powietrze.
- > Poparzenia, w wyniku dotknięcia gorącej powierzchni.



OSTRZEŻENIE! Podczas pracy maszyna ta wytwarza pole elektromagnetyczne! Pole to może w pewnych okolicznościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych! Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom z implantami medycznymi skonsultowanie się z lekarzem i producentem implantu medycznego przed przystąpieniem do obsługi tej maszyny!

Symbole

Na maszynie, na tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji można znaleźć między innymi następujące symbole i skróty. Prosimy się z nimi zapoznać, aby ograniczyć ryzyko urazów i szkód materialnych.

kW	Kilowat	l	Litr
cm ³	Centymetr sześcienny	ml	Mililitr
/min lub min ⁻¹	Na minutę	°C	Stopień Celsjusza
mm	Milimetr	dB(A)	Decybel (skorygowany wg krzywej A)
cm	Centymetr	m/s ²	Metr na sekundę do kwadratu
kg	Kilogram	g/kWh	Gram/kilowatogodzinę
kg/godz.	Kilogram na godzinę	m/s	Metry na sekundę
yyWxx	Kod daty produkcji; rok produkcji (20yy) i tydzień produkcji (Wxx)		

Opis słów ostrzegawczych:



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Słowo ostrzegawcze wskazujące na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.



OSTRZEŻENIE!

Słowo ostrzegawcze wskazujące na zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



PRZESTROGA!

Słowo ostrzegawcze wskazujące na zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować średnie lub umiarkowane obrażenia.

UWAGA!

Wskazuje praktyczną wskazówkę, poradę lub praktykę niezwiązaną z obrażeniami ciała.



Przystroga lub ostrzeżenie.
Przeczytać instrukcję obsługi.



Uwaga lub informacja.



Nosić okulary ochronne (zgodne z EN 166).



Nosić środki ochrony słuchu (zgodne z EN 352-1).



Nosić osłonę twarzy (zgodne z EN 166).



Nosić obuwie ochronne ze stalowym podnoskiem (zgodne z EN ISO 20345 Klasa 2).



Nosić rękawice ochronne (zgodne z EN ISO 21420 klasa 0).



Nie wystawiać maszyny na działanie deszczu ani wilgoci.



Otwarte płomienie w obszarze roboczym, wokół maszyny oraz w pobliżu materiałów łatwopalnych są zabronione!



Palenie w obszarze roboczym, wokół maszyny oraz w pobliżu materiałów łatwopalnych jest zabronione!



Zagrożenie ogniem lub materiałami łatwopalnymi.



Gorąca powierzchnia, nie dotykać! Wysokie temperatury na powierzchniach maszyny i częściach konstrukcyjnych mogą spowodować oparzenia w przypadku dotknięcia. Maszyna może również pozostawać gorąca przez dłuższy czas po operacji!



Silniki benzynowe wytwarzają toksyczne spaliny z tlenkiem węgla. Wdychanie tlenku węgla może powodować mdłości, omdlenia, a nawet śmierć. Nie uruchamiać silnika w pomieszczeniach zamkniętych!



Nie zbliżać dłoni do otworów urządzenia podczas jego pracy.



Przedmioty wyrzucane przez maszynę mogą uderzyć operatora lub inne osoby postronne. Zawsze upewniać się, że osoby postronne i zwierzęta znajdują się w bezpiecznej odległości od urządzenia znajdującego się w użyciu. Ogólnie mówiąc, dzieci nie mogą zbliżać się do obszaru, w którym używane jest urządzenie.



Przed zatankowaniem należy zatrzymać silnik. Nigdy nie uzupełniać paliwa przy pracującym silniku.

40:1



Uzupełniać wyłącznie mieszanką benzyny bezołowiowej i oleju w proporcji 40:1. Nie stosować mieszanek w innych proporcjach.



Zatrzymać silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej przed montażem, czyszczeniem, regulacją, konserwacją, przechowywaniem i transportem.

H

Szybkoobrotowy regulator mieszania do regulacji dawki paliwa przy pełnym otwarciu przepustnicy.

L

Niskoobrotowy regulator mieszania do regulacji dawki paliwa na biegu jałowym.



Zawór ssania – pozycja ZAMKNIĘTA.



Zawór ssania – pozycja OTWARTA.



Ręczne uruchamianie silnika; rozrusznik.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej w dB.



Maszyna jest zgodna z obowiązującymi dyrektywami europejskimi. Przeprowadzono ocenę zgodności z tymi dyrektywami.

EBP28

Oznaczenie narzędzia

(**E**_Nazwa marki; **BP**_Spalinowa dmuchawa;
28_Pojemność silnika w cm szesc.)



1E35F

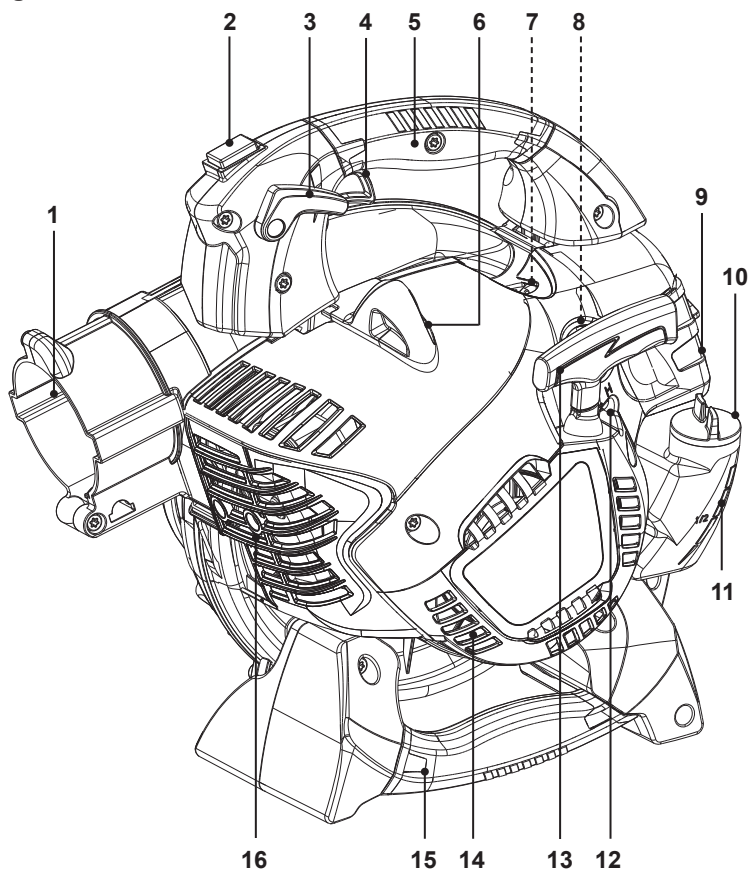
Logo marki silnika, typ rodziny i numer modelu



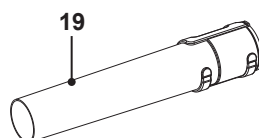
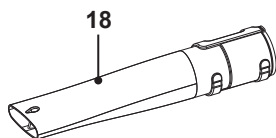
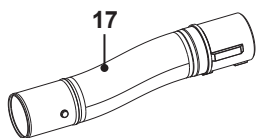
SHA1/P V-0012 Zatwierdzenie typu silnika UE

Twoja maszyna

Jednostka główna

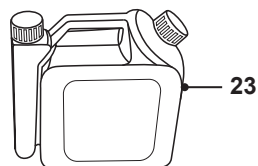
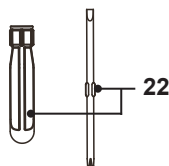
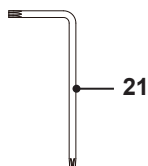
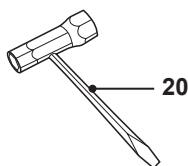


- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Wylot dmuchawy | 9. Obudowa filtra powietrza |
| 2. Przełącznik zapłonu (I / O) | 10. Korek zbiornika paliwa |
| 3. Dźwignia z blokadą (blokada przepustnicy) | 11. Zbiornik paliwa |
| 4. Spust przepustnicy | 12. Śruby regulacyjne gaźnika (H / L) |
| 5. Główny uchwyt | 13. Uchwyt rozrusznika |
| 6. Złącze świcy zapłonowej | 14. Otwory wentylacyjne |
| 7. Pompka zastrzykowa | 15. Uchwyt pomocniczy |
| 8. Zawór ssania | 16. Rura wydechowa |

Zespół dmuchawy

17. Rura esowata
18. Dysza płaska

19. Dysza okrągła

Akcesoria

20. Narzędzie wielofunkcyjne
21. Klucz Torx

22. Śrubokręt
23. Butelka do mieszania paliwa

Specyfikacja techniczna

Informacje ogólne

- > **Wymiary (bez rur):** ok. 35 x 25 x 35 cm
- > **Waga:** około 4,7 kg
- > **Pojemność zbiornika paliwa:** 400 ml
- > **Rodzaj paliwa:** **Liczba oktanowa co najmniej 90, benzyna bezołowiowa, maks. 10 % bioetanolu (E10 lub poniżej)**
- > **Rodzaj oleju silnikowego:** **Najwyższej jakości olej syntetyczny przeznaczony do silników dwusuwowych, min. Specyfikacja JASO FC.**
- > **Stosunek paliwa do oleju:** 40:1
- > **Jednostkowe zużycie paliwa przy maks. mocy silnika:** 550 g/kWh
- > **Zużycie paliwa przy maks. mocy silnika:** 0,44 kg/godz.

Silnik

- > **Model silnika:** 1E35F
- > **Typ silnika:** Chłodzony powietrzem, 2-suwowy
- > **Pojemność skokowa:** 27,6 cm³
- > **Maksymalna moc silnika:** 0,8 kW
- > **Maksymalna prędkość robocza silnika:** 8300 min⁻¹
- > **Maksymalna prędkość powietrza:** 83 m/s
- > **Typ świecy zapłonowej:** NGK BPMR7A
- > **Szczelina świecy zapłonowej:** **0,6–0,7 mm**

Poziom emisji dźwięku

- > **Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora:** 93,9 dB(A)
- > **Niepewność K:** 3 dB(A)
- > **Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA} :** 106,6 dB(A)
- > **Niepewność K:** 3,0 dB(A)
- > **Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} :** 109 dB(A)

Poziom emisji drgań

- > **Wibracje ręka–ramię a_{hw} :** 2,06 m/s²
- > **Niepewność K:** 1,5 m/s²

Wartości poziomu dźwięku zostały określone zgodnie z kodem testu szumowego, podanym w normie EN 15503 przy użyciu podstawowych norm EN ISO 3744 i EN ISO 11201.

Używać ochronników słuchu, szczególnie wtedy, gdy ciśnienie akustyczne przekracza 70 dB(A).

Deklarowana wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badawczą (zgodną z EN 15503) i może być wykorzystana do porównania jednego urządzenia z innym. Deklarowana wartość drgań może również służyć do początkowej oceny narażenia na drgania.



OSTRZEŻENIE! W zależności od rzeczywistego użytkowania maszyny wartości drgań mogą różnić się od deklarowanych sumarycznych. Aby zabezpieczyć się przed drganiami, należy zastosować odpowiednie środki. Należy wziąć pod uwagę cały proces pracy, w tym czas pracy maszyny bez obciążenia lub wyłączenia! Właściwe środki obejmują między innymi regularną konserwację i pielęgnację maszyny i akcesoriów, utrzymywanie rąk w cieple, okresowe przerwy i właściwe planowanie procesów pracy!

Rozpakowanie

1. Wypakować wszystkie części i rozłożyć je na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Usunąć wszystkie materiały pakunkowe i zabezpieczenia transportowe, jeśli były stosowane.
3. Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna i że części nie są uszkodzone. Jeśli brakuje części lub są one uszkodzone, nie należy używać maszyny i skontaktować się ze sprzedawcą. Używanie niekompletnej lub uszkodzonej maszyny stwarza zagrożenie odniesienia obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.
4. Przygotować wszystkie akcesoria i narzędzia potrzebne do montażu i użytkowania. Obejmują to również odpowiednie środki ochrony osobistej.



OSTRZEŻENIE! Maszyna i materiały pakunkowe nie są zabawkami dla dzieci! Dzieciom nie wolno bawić się foliowymi torbami, arkuszami folii i małymi częściami! Istnieje niebezpieczeństwo zadławienia się i uduszenia!

Co będzie potrzebne

(elementy niedostarczone)

- > Odpowiednie środki ochrony osobistej
- > Lejek z filtrem
- > Odpowiedni olej do silników 2-suwowych chłodzonych powietrzem, wysoka jakość
- > Odpowiednie paliwo (benzyna bezołowiowa)
- > Pojemnik do zlewania paliwa
- > Apteczka
- > Łatwo dostępna gaśnica proszkowa
- > Miękka, chłonna szmatka (na rozlane paliwo)

(elementy dostarczone)

- > Narzędzie wielofunkcyjne (20)
- > Klucz Torx (21)
- > Śrubokręt (22)
- > Butelka do mieszania paliwa (23)

Montaż



OSTRZEŻENIE! Przed obsługą maszynę należy całkowicie złożyć!



Nie używać maszyny, która jest tylko częściowo zmontowana lub zmontowana z uszkodzonymi częściami!

Krok po kroku postępować zgodnie z instrukcjami montażu i korzystać z załączonych zdjęć jako z wizualnego przewodnika, aby łatwo zmontować maszynę!

Przed montażem odłączyć złącze świecy zapłonowej! Podłączyć ponownie po zakończeniu montażu (patrz „Konserwacja”).



UWAGA: Pilnować małych części, które są usuwane podczas montażu lub regulacji. Przechowywać je w bezpiecznym miejscu, aby uniknąć zgubienia. Montaż wykonać na płaskiej i stabilnej powierzchni.

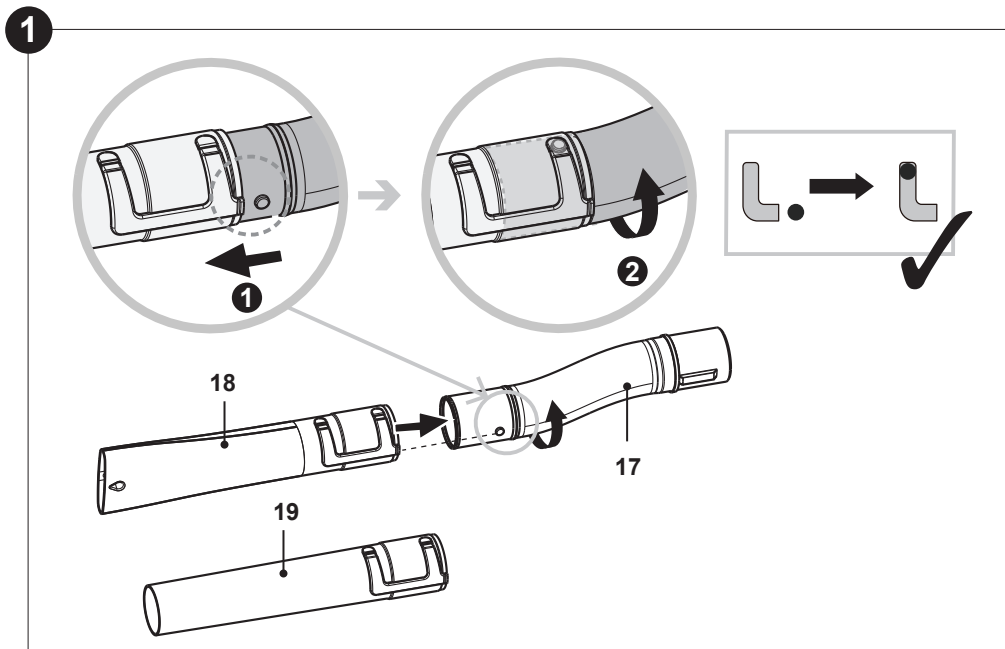
Zespół dmuchawy

- Wybierz spośród dyszy płaskiej (18) lub okrągłej (19) odpowiednio do zastosowania.

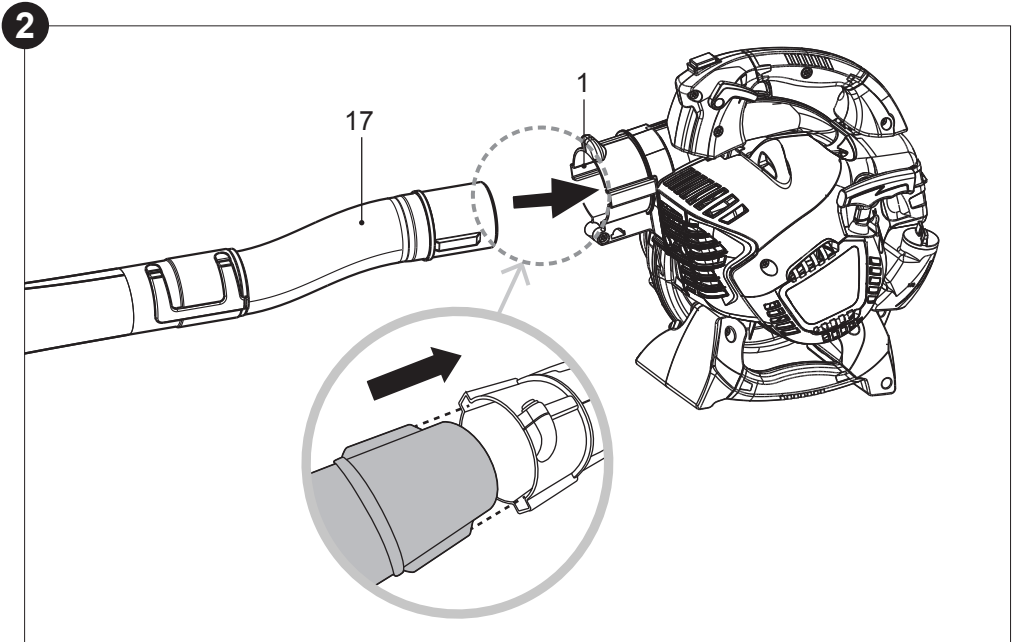


UWAGA: Dysza płaska (18) daje większą prędkość przepływu powietrza do realizacji bardziej wymagających zadań i do przemieszczania cięższych materiałów. Dysza okrągła (19) dostarcza większą objętość powietrza do realizacji ogólnych zadań zdmuchiwania na większych obszarach lub do lekkich materiałów.

- Wyrównać rowek na dyszy (18/19) z kołkiem na rurze esowatej (17). Włożyć rurę esowatą (17) w dyszę (18/19) (krok 1, rys. 1). Obrócić rurę esowatą (17) w prawą stronę do momentu aż kołek osiągnie koniec rowka (krok 2, rys. 1).

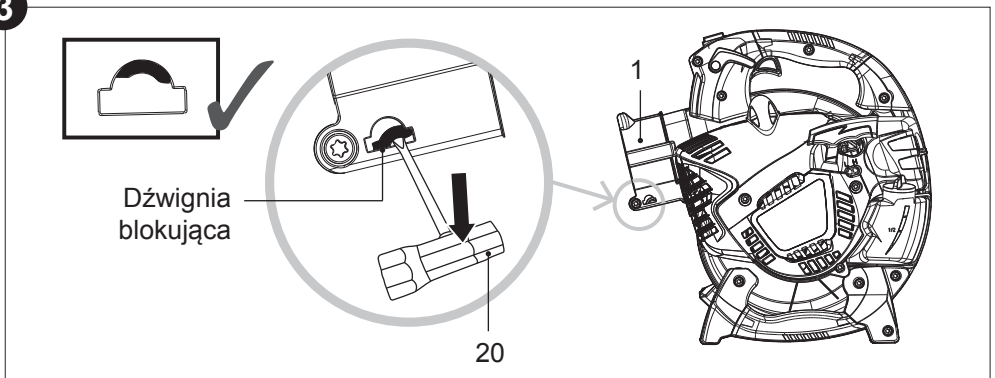


3. Wyrównać wypustki znajdujące się na drugim końcu rury esowatej (17) z rowkami na wylocie dmuchawy (1). Włożyć rurę esowatą (17) do wylotu dmuchawy (1) do oporu aż do zatrzaśnięcia jej na miejscu (rys. 2).



UWAGA: Aby odłączyć rurę esowatą (17) z wylotu dmuchawy (1), należy użyć narzędzia wielofunkcyjnego (20) – nacisnąć czerwoną dźwignię blokady i pociągnąć rurę esowatą (17) (rys. 3).

3



Napełnianie paliwem i olejem



OSTRZEŻENIE! Ta maszyna nie jest dostarczana z mieszaniną benzynowo-olejową w silniku! Przed przystąpieniem do obsługi tej maszyny należy koniecznie napełnić ją mieszanką benzynowo-olejową!

To urządzenie jest wyposażone w silnik dwusuwowy. Zbiorniki paliwa i oleju są połączone i przed rozpoczęciem pracy produktu konieczne jest uzupełnienie mieszaniny paliwa z olejem. Odpowiednie paliwo i olej wskazano w parametrach technicznych.






OSTRZEŻENIE! Paliwo i olej są wysoce łatwopalne! Opary eksplodują w kontakcie z ogniem! Upewnić się, że wokół maszyny nie ma otwartego ognia! Nie palić tytoniu podczas wlewania paliwa i oleju!



UWAGA: Aby uniknąć rozlania i odfiltrować zanieczyszczenia, należy używać lejka z filtrem do napełniania butli do mieszania paliwa (23) i zbiornika paliwa (11).

1. Ustawić maszynę na stabilnej, równej powierzchni z korkiem zbiornika paliwa (10) skierowanym do góry. Zalecamy ułożenie niepalnego arkusza pod maszyną.
2. Wlać zwykłą benzynę bezołowiową i wysokiej jakości olej silnikowy do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem do dostarczonej butelki do mieszania paliwa (23), odpowiednio przez 2 otwory. Użyć znaczników skali po różnych stronach, aby określić żądany stosunek benzyny i oleju. Na przykład najpierw należy nalać benzynę do oznaczenia podziałki „10”, a następnie wlać olej do silników dwusuwowych również do oznaczenia „10”. Wskazuje to prawidłowy stosunek 40:1 przy użyciu podziałki 40:1.

	+		=	
100 ml	+	2,5 ml	=	40:1
200 ml	+	5 ml	=	
300 ml	+	7,5 ml	=	
400 ml	+	10 ml	=	

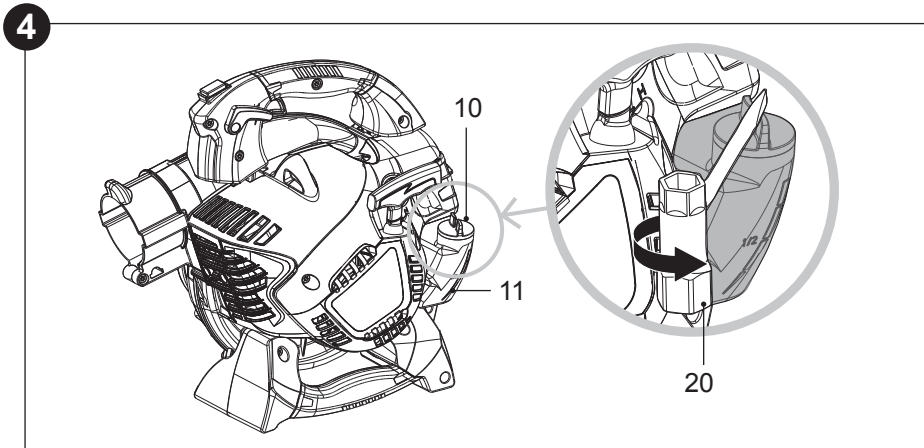
3. Przechylić butelkę do mieszania paliwa (23) i porządnie nią potrząsnąć, aby wymieszać paliwo.


UWAGA: Ryzyko uszkodzenia maszyny!

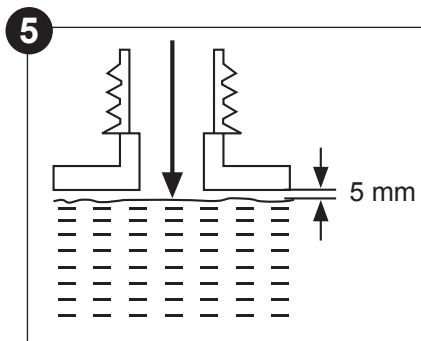
Nigdy nie mieszać paliwa i oleju bezpośrednio w zbiorniku paliwa maszyny.

Użyć oleju z domieszką antyutleniaczy, wyraźnie oznaczonego jako przeznaczony do dwusuwowych silników chłodzonych powietrzem (JASO FC GRADE OIL lub ISO EGC GRADE). Nie stosować olejów mieszanych BIA lub TWC (typ dwusuwowy chłodzony wodą). Zaleca się sporządzanie mieszanki w proporcji benzyny do oleju 40:1, co oznacza, że mieszanka powinna zawierać 40 części benzyny na 1 część oleju.

- Odkręcić i wyjąć korek zbiornika paliwa (10). W razie potrzeby korek odkręcać lub zaciskać za pomocą narzędzia wielofunkcyjnego (20) (rys. 4).



- Wlać paliwo do zbiornika paliwa (11). Pozostawić minimum 5 mm wolnej przestrzeni między górnym poziomem paliwa a krawędzią wewnętrzną zbiornika na rozszerzenie cieczy (rys. 5). Nie przepelniać.

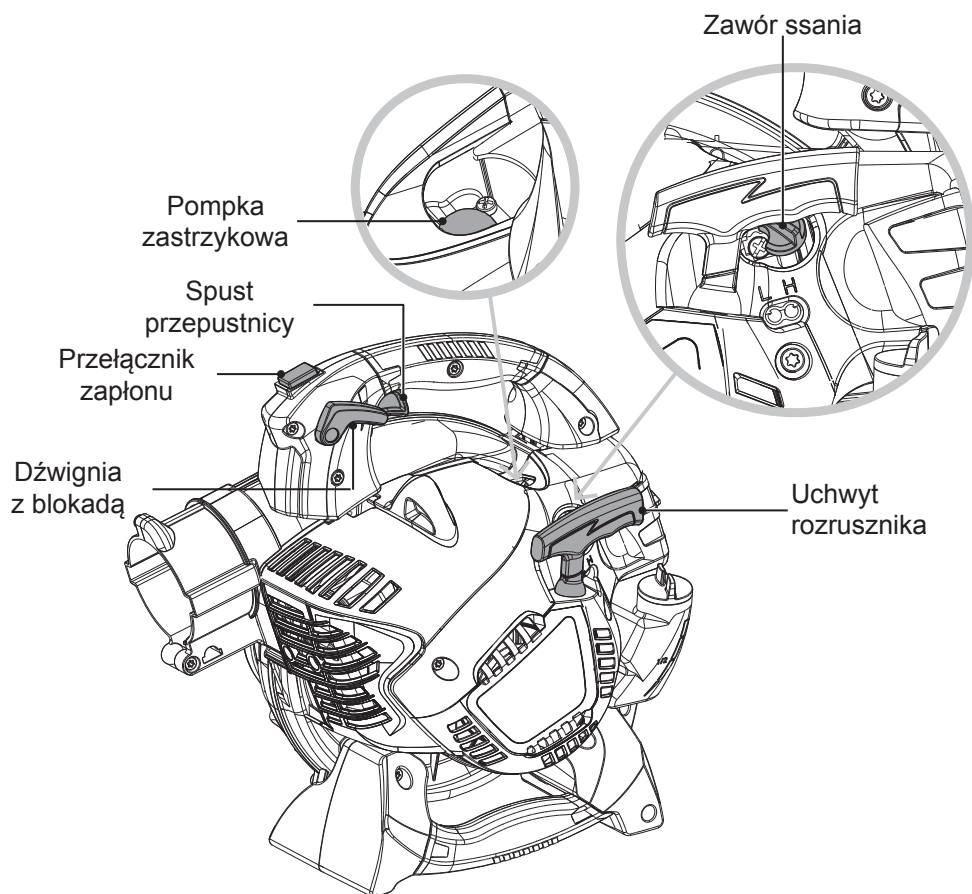


- Wytrzeć rozlane paliwo miękką szmatką. Założyć i mocno dokręcić korek zbiornika paliwa (10) (rys. 4).



UWAGA: Jakość paliwa i oleju pogarsza się z czasem. Uruchomienie silnika może być trudne, jeśli używane jest paliwo, które było przechowywane przez ponad 30 dni. Pod koniec sezonu wskazane jest umieszczenie w zbiorniku tylko takiej ilości paliwa, jaka jest potrzebna do danego użycia, aby całkowicie zużyć paliwo przed odłożeniem maszyny do przechowywania. W razie przechowywania urządzenia przez ponad 30 dni należy opróżnić pozostałe paliwo ze zbiornika.

Elementy sterowania



Przygotowanie



Montaż

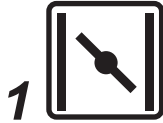


Regulacja

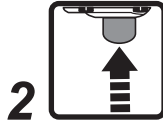


Dodać mieszankę paliwa
i oleju

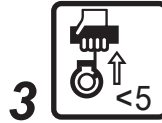
Uruchomienie



1 Ustawić zawór
ssania w położeniu
ZAMKNIĘTYM



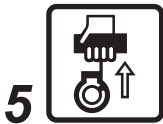
2 Naciśnąć pompkę
zastrzykową **6 razy**



3 Pociągnąć uchwyt
linki rozrusznika
mniej niż 5 razy



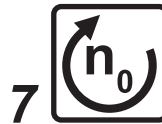
4 Ustawić zawór
ssania w położeniu
OTWARTYM



5 Pociągać uchwyt
rozrusznika, aż
silnik się uruchomi



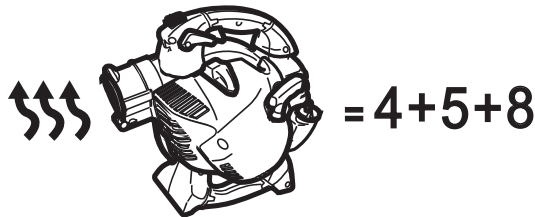
6 Powoli nacisnąć
spust przepustnicy



7 Rozgrzewać
urządzenie przez
1–2 minuty



8 Obsługa



Jeśli silnik jest rozgrzany, pominąć kroki 1, 2, 3, 6 i 7.

Zatrzymywanie



1

Zwolnić spust przepustnicy



2

Nacisnąć przełącznik zapłonu, aby ustawić położenie **O**

Przechowywanie



Opróżnić zbiornik paliwa



Wylać olej



Wyczyścić i zakonserwować



Schować



OSTRZEŻENIE! Ten podręcznik szybkiego uruchomienia zawiera tylko krótki przegląd tego, jak uruchomić i zatrzymać urządzenie! W celu bezpiecznego użytkowania przed pierwszym użyciem należy koniecznie przeczytać całą instrukcję!

Przeznaczenie

Dmuchała spalinowa EBP28 jest zaprojektowana z pojemnością 27,6 cm³.

Urządzenie służy do zdmuchiwania lekkich odpadów, na przykład liści, trawy i innych odpadów ogrodowych.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w lokalizacjach mokrych. Nie wolno korzystać z urządzenia na mokrych trawnikach, łąkach lub polach.



OSTRZEŻENIE! Maszyna musi być obsługiwana przez doświadczonego operatora*, który przeczytał i zrozumiał wymagania bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji obsługi i stosuje odpowiednie środki ochrony osobistej (ŚOI)!

* Przeszkolony operator to osoba posiadająca kompetencje i wiedzę w zakresie użytkowania i zagrożeń związanych z używaniem urządzenia, a także środków ostrożności, jakie należy podjąć w celu ograniczenia tych zagrożeń.

Obsługa

Przełącznik zapłonu

Przełącznik zapłonu (2) służy do uruchamiania i zatrzymywania silnika.

- > Położenie **I**: Silnik może być uruchomiony i pracować.
- > Położenie **O**: Silnik się zatrzymuje. Po naciśnięciu przełącznika zapłonu (2) do położenia **O** przełącznik zapłonu (2) automatycznie powraca do położenia **I**.

Przed rozpoczęciem sprawdzić:

- > Przed każdym użyciem sprawdzić maszynę i akcesoria pod kątem uszkodzeń. Nie należy używać maszyny, jeżeli jest ona uszkodzona lub wykazuje oznaki zużycia.
- > Sprawdzić, czy rura esowata (17) i dysza (18/19) są założone prawidłowo na wylot dmuchawy (1).
- > Sprawdzić poziom paliwa, w razie potrzeby uzupełnić.
- > Należy zawsze trzymać urządzenie za główny uchwyt (5) prawą ręką.
- > Zawsze upewniać się, że otwory wentylacyjne (14) i rura wydechowa (16) są czyste i drożne. W razie potrzeby należy je czyścić miękką szczotką. Zablockowane otwory wentylacyjne (14) lub rura wydechowa (16) mogą prowadzić do przegrzania i uszkodzenia urządzenia.
- > Natychmiast zatrzymać silnik, jeśli podczas pracy inne osoby weszły na teren roboczy. Przed odłożeniem maszyny należy zawsze zaczekać, aż całkowicie się zatrzyma.
- > Nie wolno się przepracowywać. Należy robić regularne przerwy, aby móc skoncentrować się na pracy i mieć pełną kontrolę nad maszyną.
- > Użyć grabi lub miotły do poluzowania zanieczyszczeń przed użyciem dmuchawy.
- > Lekko zwilżyć nawierzchnie w przypadku zapylenia.



UWAGA: W niektórych krajach przepisy określają, o której porze dnia i w jakie wybrane dni można używać maszyny. Należy dowiedzieć się, jakie ograniczenia obowiązują w danym kraju! O szczegółowe informacje należy pytać lokalną administrację i przestrzegać przepisów, aby zachować spokój okolicy i uniknąć popełniania wykroczeń administracyjnych!

Uruchamianie silnika



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko pożaru!

- > Po rozlaniu paliwa maszyna może się zapalić.
- > Przed uruchomieniem należy wytrzeć rozlane paliwo.
- > Silnik uruchomić kilka metrów od miejsca tankowania.




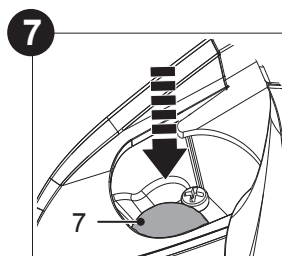
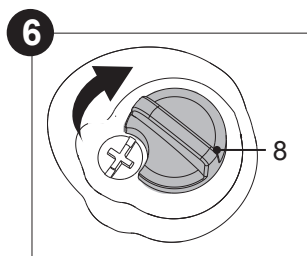
UWAGA: Ryzyko uszkodzenia maszyny!

Nigdy nie owijać linki rozrusznika wokół dłoni! Pociągając jedynie za uchwyt!

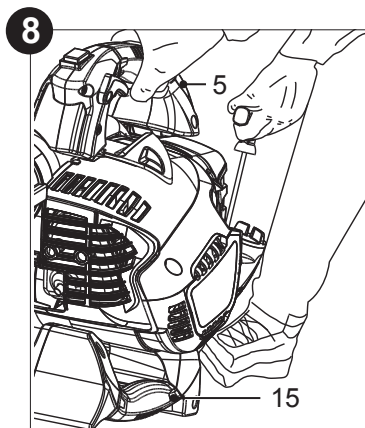
Nie zwalniać gwałtownie uchwytu rozrusznika! Pozwolić, aby po każdym pociągnięciu linka powracała do pierwotnego położenia powoli i w kontrolowany sposób!

Zimny rozruch silnika

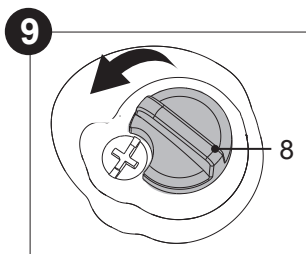
1. Ustawić zawór ssania (8) w położeniu ZAMKNIĘTYM  (rys. 6).
2. Naciskać pompkę zastrzykową (7), aż pęcherzyk wypełni się paliwem **(6 razy)** (rys. 7).



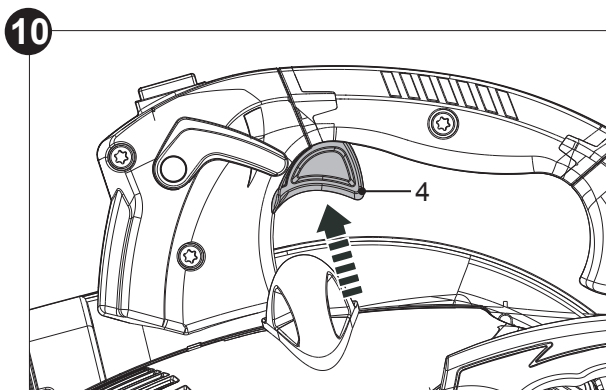
3. Bezpiecznie przycisnąć urządzenie do ziemi. Położyć prawą rękę na głównym uchwycie (5) i dodatkowo unieruchomić produkt poprzez umieszczenie prawej stopy na uchwycie pomocniczym (15) (rys. 8).



4. Lewą ręką pociągnąć powoli uchwyt rozrusznika (13), aż będzie dało się wyczuć wyraźny opór, a następnie pociągnąć energicznie. Powtarzać, aż silnik będzie próbował się uruchomić, ale nie więcej niż 4 razy.
5. Ustawić zawór ssania (8) w położeniu OTWARTYM | † | (rys. 9).

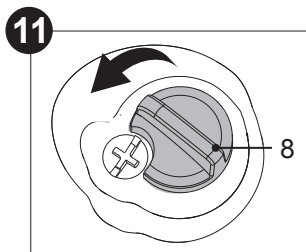


6. Lewą ręką pociągnąć powoli uchwyt rozrusznika (13), aż będzie dało się wyczuć wyraźny opór, a następnie pociągnąć energicznie. Powtarzać, aż silnik się uruchomi.
7. Powoli nacisnąć spust przepustnicy (4), aby zwiększyć obroty silnika (rys. 10). Pozostawić silnik do rozgrzania się przez 1–2 minuty. Jeśli silnik zgaśnie, należy wykonać ponownie czynności z powyższych kroków.



Ciepły rozruch silnika

1. Ustawić zawór ssania (8) w położeniu OTWARTYM | ↓ | (rys. 11).



2. Lewą ręką pociągnąć powoli uchwyt rozrusznika (13), aż będzie dało się wyczuć wyraźny opór, a następnie pociągnąć energicznie. Powtarzać, aż silnik się uruchomi.



UWAGA: Urządzenie w trybie dmuchawy można obsługiwać jedną ręką. Należy zawsze trzymać urządzenie za główny uchwyt (5) prawą ręką.

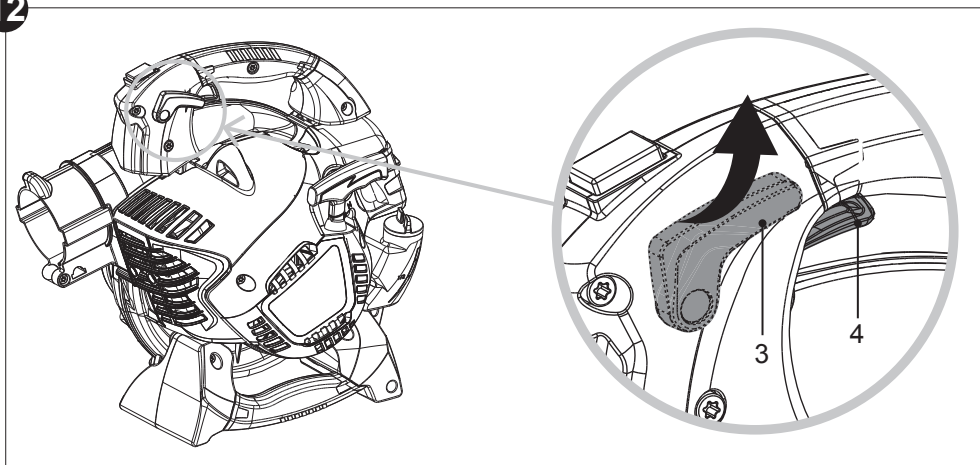
Po uruchomieniu silnika

1. Powoli nacisnąć spust przepustnicy (4), aby zwiększyć prędkość silnika.
2. Aby ustawić pracę ciągłą, należy przestawić dźwignię blokady (3) do góry tak, aby naciskała spust przepustnicy (4) (rys. 12).



UWAGA: Urządzenie w trybie dmuchawy można obsługiwać jedną ręką. Należy zawsze trzymać urządzenie za główny uchwyt (5) prawą ręką.

12



3. Sprawdzić, czy wentylator przestaje się obracać po zwolnieniu spustu przepustnicy (4).

Zatrzymywanie silnika

1. Zwolnić spust przepustnicy (4) i pozwolić maszynie pracować przez chwilę na biegu jałowym.
2. Nacisnąć przełącznik zapłonu (2) do położenia **O**, aż silnik się zatrzyma.



OSTRZEŻENIE! Maszyna pracuje jeszcze przez jakiś czas nawet po wyłączeniu silnika! Przed odstawieniem maszyny poczekać, aż całkowicie się zatrzyma!

Podstawowa obsługa



OSTRZEŻENIE! Należy zawsze stosować ochronniki słuchu, ochronę wzroku lub osłonę twarzy, aby uniknąć poważnych obrażeń ciała. Nie wolno kierować dyszy (18/19) na ludzi ani zwierzęta.



OSTRZEŻENIE! Zawsze przed odłożeniem urządzenia należy przestawić przełącznik zapłonu (2) do położenia **O** i poczekać na całkowite zatrzymanie silnika.



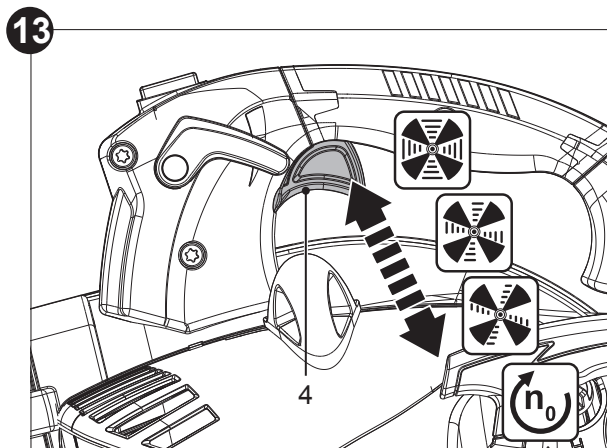
UWAGA: Nie wolno blokować rury lub dyszy, aby uniknąć uszkodzenia silnika z powodu zbyt dużych obrotów.



- > Należy przejść przez obszar pracy i usunąć wszelkie patyki, kamienie i inne zanieczyszczenia, które mogłyby być odrzucone jak pocisk.
- > Przed pracą zamknąć drzwi i okna w pojazdach i budynkach.
- > Maszyną pracować przy najniższym możliwym ustawieniu przepustnicy, aby zmniejszyć hałas i zużycie paliwa.

Obsługa spustu przepustnicy

- > Nacisnąć spust przepustnicy (4), aby uruchomić urządzenie. Prędkość można zmieniać poprzez modyfikację siły spustu przepustnicy (4) (rys. 13).



UWAGA: Aby ustawić pracę ciągłą, należy przestawić dźwignię blokady (3) do góry tak, aby naciskała spust przepustnicy (4).

Tryb dmuchawy



- > Pracować maszyną z wiatrem, nie pod wiatr.
- > Kontrolować i dobrać szybkość powietrza tak, aby podnosić liście bez wzbijania pyłu.
- > Należy pamiętać o zjawisku rykoszetu przy dmuchaniu w pobliżu obiektów.
- > Zawsze zdmuchiwać w jednym kierunku, aby uniknąć zdmuchiwania zanieczyszczeń na oczyszczony już obszar.

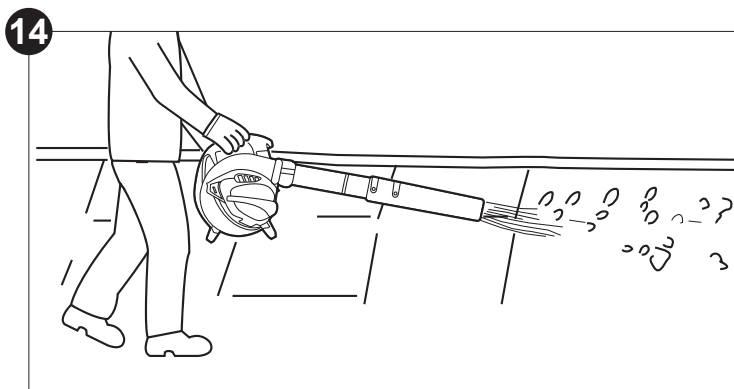


UWAGA: Użyj dyszy płaskiej (18) do realizacji bardziej wymagających zadań i do przemieszczania cięższych materiałów z użyciem większej prędkości powietrza. Użyj dyszy okrągłej (19) do realizacji ogólnych zadań zdmuchiwania na większych obszarach lub do lekkich materiałów z użyciem większej objętości powietrza.



UWAGA: Urządzenie można obsługiwać jedną ręką. Zawsze podczas pracy należy trzymać urządzenie prawą ręką za główny uchwyt (5).

- > Sprawdzić, czy rura esowata (17) i dysza (18/19) są założone prawidłowo na wylot dmuchawy (1), zgodnie z opisem w rozdziale „Montaż dmuchawy”.
- > Trzymać dyszę (18/19) około 10 cm nad ziemią.
- > Pracować ruchami omiatającymi z jednej strony na drugą, równocześnie powoli idąc do przodu (rys. 14).



Po użyciu

1. Wyłączyć silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej (6). Umożliwić silnikowi całkowite zatrzymanie i odczekać aż jego temperatura spadnie.
2. Sprawdzać, czyścić i przechowywać urządzenie w sposób opisany w punkcie „Najważniejsze zasady pielęgnacji”.

Najważniejsze zasady pielęgnacji



OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do prac związanych z kontrolą, konserwacją i czyszczeniem należy zawsze zatrzymać silnik, odłączyć złącze świecy zapłonowej i poczekać, aż urządzenie ostygnie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Właściwa konserwacja jest niezbędna dla bezpiecznego i bezproblemowego działania. Niewłaściwa konserwacja lub brak natychmiastowego rozwiązania problemu mogą spowodować awarię, która może doprowadzić do poważnych obrażeń a nawet śmierci.

- > Należy utrzymywać urządzenie w czystości i bez zatknięć w rurze esowatej (17) i dyszach (18, 19).
- > Regularne i gruntowne czyszczenie nie tylko zapewnia bezpieczeństwo użytkownika lecz także przedłuża czas eksploatacji maszyny.

- > Przed każdym użyciem maszynę należy skontrolować pod kątem zużytych lub uszkodzonych części. Nie wolno używać produktu po stwierdzeniu uszkodzonych lub zużytych części. Przed ponownym użyciem maszyny wymienić zużyte części lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu dokonania naprawy.



OSTRZEŻENIE! Naprawy i czynności konserwacyjne należy wykonywać wyłącznie zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji! Wszelkie inne prace muszą zostać wykonane przez wykwalifikowanego specjalistę!

Czyszczenie



UWAGA: Nie używać chemicznych, alkalicznych, ściernych i innych agresywnych detergentów lub środków dezynfekujących do czyszczenia tej maszyny, ponieważ mogą one być szkodliwe dla jej powierzchni.

Czyszczenie obudowy

- > Do czyszczenia obudowy urządzenia używać wilgotnej, niestrzępiącej się szmatki.
- > Nie zanurzać maszyny w wodzie ani innych płynach.
- > Miękką szczotką wyczyścić otwory wentylacyjne na spodzie i bocznej pokrywie silnika. Zatkane szczeliny wentylacyjne mogą spowodować przegrzanie silnika.
- > Następnie powierzchnię należy przetrzeć suchą szmatką.

Usuwanie niedrożności



OSTRZEŻENIE! Podczas usuwania zatknię należy zakładać rękawice! Do usuwania zanieczyszczeń należy używać odpowiednich narzędzi, np. patyka! Nigdy nie należy pracować gołymi rękoma!

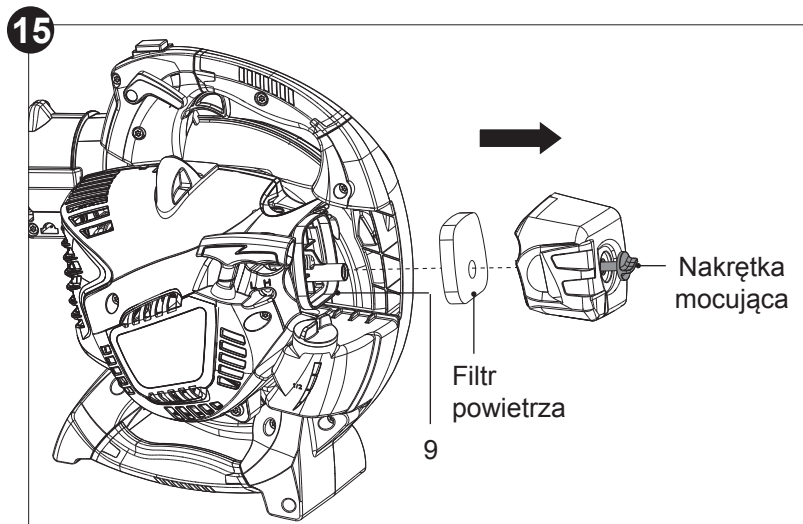
Zapewnić wyłączenie silnika poprzez przestawienie przełącznika zapłonu w położenie **O** przed demontażem dysz lub rury w celu przeprowadzenia konserwacji lub usunięcia zatkania.

1. Postawić urządzenie na równym podłożu. Odłączyć rurę esowatą (17) z wylotu dmuchawy uniwersalnego (1) poprzez naciśnięcie czerwonej dźwigni za pomocą narzędzia wielofunkcyjnego (20) (rys. 3).
2. Sprawdzić rurę i dysze pod kątem zatknię. Ostrożnie postukać w rurę lub dysze, aby poluzować zatkanie.
3. Sprawdzić otwory wentylacyjne (14), rurę wydechową (16) i wylot dmuchawy (1) pod kątem zatknię. Usunąć je np. wilgotną ściereczką lub patykiem.

Filtr powietrza

Regularnie sprawdzać filtr powietrza. W razie potrzeby należy go wyczyścić i wymienić na nowy.

1. Poluzować nakrętkę mocującą osłony obudowy filtra powietrza (9), aby zdjąć osłonę (rys. 15).



2. Wyjąć filtr powietrza i postukać nim o stabilną powierzchnię, aby usunąć kurz i pył. Użyć sprężonego powietrza (maks. 3 bary), aby usunąć uporczywy kurz.
3. Nałożyć niewielką ilość oleju do filtrów powietrza na filtr, aby uzyskać optymalną wydajność. Wycisnąć nadmiar oleju i włożyć filtr powietrza do obudowy.
4. Włożyć na miejsce filtr powietrza. Założyć pokrywę i zabezpieczyć ją nakrętką mocującą.

Paliwo, przewody paliwowe i filtr paliwa

Zbiornik paliwa tej maszyny jest wyposażony w filtr umieszczony na swobodnym końcu rury paliwowej.

Jeśli konieczne jest wyczyszczenie lub wymiana filtra paliwa, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub inną osobą wykwalifikowaną.

- > Utrzymywać świeżość paliwa (musi mieć mniej niż 30 dni) lub dodać stabilizator paliwa.
- > Po każdym użyciu opróżnić zbiornik paliwa.
- > Przed przechowywaniem maszyny należy na biegu jałowym wypalić z niej paliwo.
- > Przewody paliwowe i filtry paliwa należy wymieniać co 2 lata.

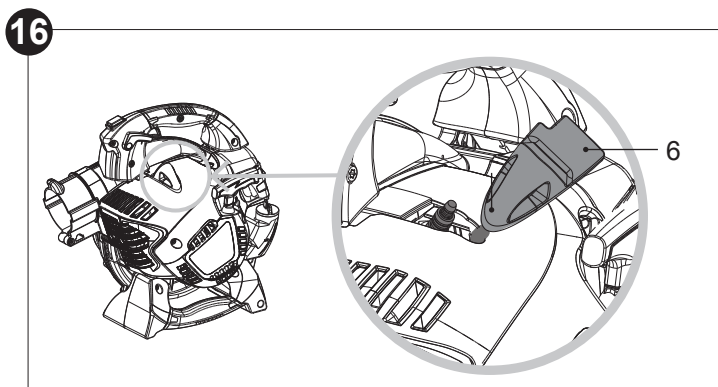
Świeca zapłonowa



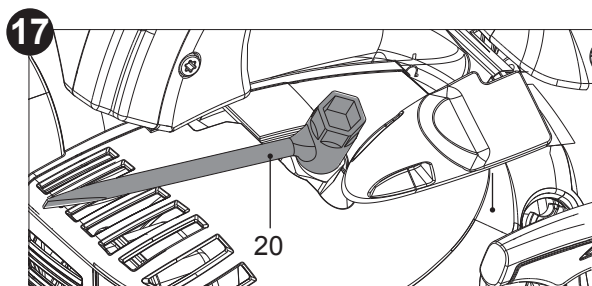
UWAGA: Aby uzyskać dobrą wydajność, świeca zapłonowa musi mieć prawidłowo ustawioną szczelinę i być wolna od osadów.

Sprawdzać świecę zapłonową co 25 godzin lub przed długoterminowym przechowywaniem przez ponad 30 dni. Jeśli zachodzi taka potrzeba, wyczyścić lub wymienić świecę na nową (typ: NGK BPMR7A).

1. Odłączyć złącze świecy zapłonowej (6) znajdującą się na górze jednostki głównej (rys. 16).

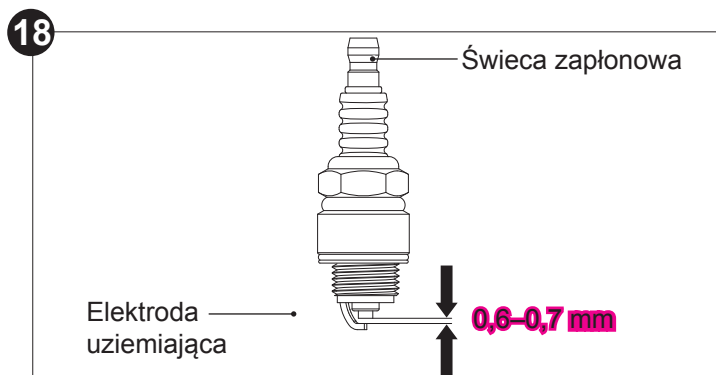


2. Za pomocą narzędzia wielofunkcyjnego (20) wykręcić świecę zapłonową w lewo i ostrożnie ją wyjąć (rys. 17).



3. Sprawdzić świecę zapłonową pod kątem uszkodzeń i zużycia. Elektroda uziemiająca powinna mieć kolor jasnobrązowy.
4. Miękką szczotką drucianą usunąć osad z elektrody. Unikać intensywnego czyszczenia elektrody.
5. Wysuszyć świecę zapłonową miękką szmatką, jeśli jest mokra od paliwa.

6. Sprawdzić szczelinę świecy zapłonowej. Powinna wynosić **0,6–0,7 mm** (rys. 18).



7. Wymienić świecę zapłonową na nową, jeśli jest uszkodzona lub ma uszkodzoną izolację.
8. Podczas wymiany świecy zapłonowej najpierw dokręcić ją ręcznie, a następnie lekko dokręcić za pomocą narzędzia wielofunkcyjnego (20).



UWAGA: Nie należy nadmiernie dokręcać świecy zapłonowej, aby uniknąć uszkodzeń!

9. Ponownie założyć złącze świecy zapłonowej (6).

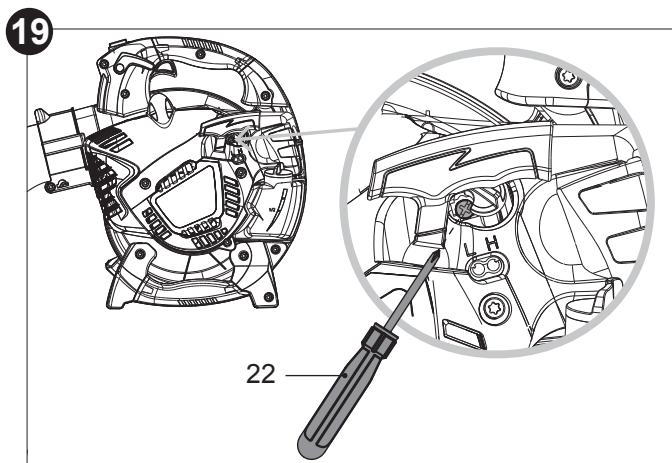
Gaźnik

Gaźnik został dokładnie wyregulowany w fabryce. Regulacja może być konieczna, jeśli silnik nie przechodzi do pracy na obrotach jałowych (np. silnik gaśnie po zwolnieniu spustu przepustnicy (4)). Aby wykonać regulację prędkości biegu jałowego, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem lub sprzedawcą.



OSTRZEŻENIE! Podczas regulacji prędkości biegu jałowego należy zachować odległość od innych osób. Dysza wylotu musi być podniesiony nad ziemią i nie może stykać się z innymi przedmiotami. Silnik będzie się obracał podczas tej procedury. Należy nosić środki ochrony indywidualnej i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa.

1. Zwolnić spust przepustnicy (4) i pozwolić na jałową pracę silnika.
2. Jeśli silnik gaśnie na biegu jałowym, za pomocą śrubokręta (22) obrócić śrubę prędkości biegu jałowego w prawo, aby zwiększyć prędkość silnika (rys. 19).
3. Za pomocą śrubokręta (22) obrócić śrubę prędkości biegu jałowego w lewo, aby zmniejszyć prędkość silnika.



OSTRZEŻENIE! Regulację śruby L i H powinny przeprowadzić autoryzowane centrum serwisowe lub podobnie wykwalifikowana osoba. Za pomocą śrubokrętu do regulacji gaźnika (nie dołączono do zestawu), należy obrócić śruby L i H tak, aby dostosować stosunek ilości paliwa do powietrza.

Tłumik

Jeśli konieczna jest modyfikacja tłumika, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem lub osobą o podobnych kwalifikacjach.

Części zamienne

Konsument może wymieniać następujące części tej maszyny. Części zamienne są dostępne u autoryzowanego dystrybutora lub przez nasz dział obsługi klienta.

Opis	Nr modelu lub specyfikacja
Świeca zapłonowa	NGK BPMR7A (szczelina między elektrodami: 0,6–0,7 mm) lub inny model o takich samych parametrach

Konserwacja

Regularnie sprawdzać i konserwować tę maszynę na podstawie poniższej tabeli konserwacji. Dzięki konserwacji można zapewnić dobry stan piły łańcuchowej.

Część	Zadanie	Przed każdym użyciem/ po każdym użyciu	Co 10 godzin pracy	Co 25 godzin pracy
Świeca zapłonowa	sprawdzić			X
	wyczyścić			X
	wymenić		w razie potrzeby	
Filtr powietrza	sprawdzić	X		
	wyczyścić		X	
	wymenić		w razie potrzeby	
Filtr paliwa	wyczyścić		w razie potrzeby	
	wymenić		w razie potrzeby lub co 2 lata	
Rura/dysze	sprawdzić	X		
	wyczyścić	X		

Naprawa

Ta maszyna nie zawiera żadnych części, które może naprawić konsument. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub wykwalifikowanym specjalistą, aby je sprawdzić i naprawić.

Przechowywanie



OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia! Upewnić się, że do maszyny nie mają dostępu osoby nieupoważnione!



UWAGA: Dobre warunki przechowywania są ważne dla zachowania bezawaryjności urządzenia.

1. Wyczyścić maszynę, tak jak opisano powyżej.
2. W stosownych przypadkach należy założyć osłony transportowe.
3. Przechowywać maszynę i jej akcesoria w miejscu ciemnym, suchym, wolnym od mrozu i dobrze wentylowanym.
4. Maszynę należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Idealna temperatura przechowywania wynosi od 10 do 30 °C.
5. Przechowywać maszynę w torbie lub przykryć ją odpowiednim materiałem, aby zabezpieczyć przed kurzem.

Przechowywanie krótkotrwałe (mniej niż 1 dzień)

1. Przed przechowywaniem pozwolić maszynie ostygnąć.
2. Przechowywać maszynę możliwie poziomo. Upewnić się, że z gaźnika nie wypływa żadna mieszanka benzyny i oleju.

Przechowywanie długotrwałe



UWAGA: Ryzyko uszkodzenia maszyny!

- > Jeśli maszyna nie będzie używana przez dłuższy czas, należy usunąć z niej paliwo. W ten sposób można zapobiec unieruchomieniu silnika i pompy smaru.
- > Przechowywać maszynę w suchym miejscu, z dala od możliwych źródeł zapłonu, takich jak piekarniki, termostaty gazowe itp.

1. Opróżnić zbiornik paliwa (11), jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (ponad 3 miesiące) i przed przechowywaniem przez zimę.
2. Uruchomić silnik i pozwolić mu pracować, aż sam się zatrzyma (patrz „Uruchamianie silnika”).
3. Pozwolić silnikowi ostygnąć (ok. 5 min).
4. Odłączyć złącze świecy zapłonowej (6) i wyjąć świecę zapłonową.
5. Wlać łyżeczkę czystego oleju do silników dwusuwowych do komory spalania.
6. Powoli kilkakrotnie pociągnąć uchwyt rozrusznika, aby pokryć olejem elementy wewnętrzne.
7. Założyć z powrotem tylko świecę zapłonową bez podłączania złącza świecy zapłonowej (6).

Transport

1. Przed przeniesieniem urządzenia należy zatrzymać silnik, odłączyć złącze świecy zapłonowej (6) i poczekać, aż ostygnie.
2. W stosownych przypadkach należy założyć osłony transportowe.
3. Zawsze przenosić urządzenie, trzymając za uchwyt.
4. Maszynę należy chronić przed wszelkimi silnymi uderzeniami lub drganiem, które mogłyby wystąpić w transporcie pojazdem.
5. Zabezpieczyć maszynę, aby nie dopuścić do ześlizgnięcia się, upadku, utraty paliwa, uszkodzenia i obrażeń.

W razie przewożenia maszyny w pojeździe:

- > Pozwolić maszynie ostygnąć.
- > Opróżnić zbiornik paliwa (11).
- > Zabezpieczyć maszynę przed przesuwaniem się za pomocą linek transportowych (brak w zestawie) i haków transportowych pojazdu.

Rozwiązywanie problemów

Przypuszczalne awarie często wynikają z przyczyn, którym operatorzy mogą sami zapobiec. Dlatego należy sprawdzić maszynę, korzystając z tej sekcji. W większości przypadków problem da się szybko usunąć.



OSTRZEŻENIE! Wykonywać wyłącznie polecenia opisane w tych instrukcjach! Jeżeli problemu nie da się usunąć we własnym zakresie, wszelkie dalsze kontrole, czynności konserwacyjne i naprawy muszą zostać wykonane w autoryzowanym punkcie serwisowym lub przez specjalistę o podobnych kwalifikacjach!

Silnik nie uruchamia się	Pusty zbiornik?	Napełnić zbiornik paliwa.
	Nieprawidłowa procedura uruchamiania?	Postępować zgodnie z procedurą uruchamiania silnika.
	Złącze świecy zapłonowej nie jest dobrze podłączone?	Mocno docisnąć złącze świecy zapłonowej.
	Świeca zapłonowa jest mokra?	Osuszyć świecę zapłonową.
	Złącze świecy zapłonowej jest brudne?	Wyczyścić złącze świecy zapłonowej.
	Zbyt dużo paliwa w komorze spalania?	Ustawić zawór ssania w położeniu OTWARTYM i kilka razy pociągnąć uchwyt rozrusznika. Jeśli silnik się nie włączy, usunąć świecę zapłonową i osuszyć elektrodę.
	Świeca zapłonowa jest zabrudzona (końcówka jest zardzewiała)?	Wyczyścić lub wymienić świecę zapłonową.
	Pompka zastrzykowa nie została wciśnięta przy zimnym starcie?	Nacisnąć pompkę zastrzykową 6 razy i uruchomić ponownie. Postępować zgodnie z procedurą uruchamiania silnika.
	Pompka zastrzykowa została naciśnięta podczas rozruchu na ciepło?	Silnik (gaźnik) został zalany paliwem. Odczekać kilka minut na spłynięcie paliwa i spróbować ponownie.
	Odstęp między elektrodami jest zbyt duży?	Ustawić odstęp między elektrodami na 0,6–0,7 mm .
Nieprawidłowe paliwo lub mieszanka?	Zatrzymać silnik, opróżnić zbiornik, a następnie włączyć odpowiednią mieszankę paliwa z olejem (40:1).	

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie osiąga maksymalnej prędkości.	Filtr powietrza jest zabrudzony?	Wyczyścić filtr powietrza.
	Nieprawidłowe paliwo lub mieszanka?	Zatrzymać silnik, opróżnić zbiornik, a następnie włączyć odpowiednią mieszankę paliwa z olejem (40:1).
	Ustawienie gaźnika nie jest prawidłowe?	Zlecić regulację gaźnika wykwalifikowanej osobie.
Nadmierne wibracje/ hałas lub dym.	Nieprawidłowe paliwo lub mieszanka?	Zatrzymać silnik, opróżnić zbiornik, a następnie włączyć odpowiednią mieszankę paliwa z olejem (40:1).
	Poluzować elementy złączne na urządzeniu?	Zatrzymać silnik i dokręcić poluzowane mocowania.
Słaba wydajność dmuchawy.	Zatkana rura/dysze?	Wyłączyć silnik i usunąć zatkanie.

Recykling i utylizacja

1. Stare urządzenia nadają się do recyklingu i dlatego nie wolno wyrzucać ich z odpadami domowymi. Prosimy o pomoc i wkład w oszczędzanie zasobów i ochronę środowiska poprzez oddanie tego urządzenia do odpowiednio wyposażonego punktu zbiórki (jeśli takowy jest dostępny).
2. Benzyna, olej, zużyty olej, mieszanina oleju i benzyny oraz przedmioty zabrudzone olejem, np. ściereczki do czyszczenia, nie należą do odpadów domowych. Zanieczyszczonych produktów należy pozbywać się zgodnie z lokalnymi wytycznymi i przekazywać je do ośrodków recyklingu.
3. Urządzenie dostarczane jest w opakowaniu, które chroni je przed uszkodzeniem podczas transportu. Zachować opakowanie, aż do upewnienia się, że wszystkie części zostały dostarczone a urządzenie działa prawidłowo. Potem opakowanie należy poddać recyklingowi.

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 3 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

 (EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY (FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE		
Machine/Produit/Produkt/Produsul/Machineo/Produto		
> Petrol Blower/ Petrol Blower/ Petrol Blower/ Petrol Blower/ Petrol Blower/ Petrol Blower > EBP28 > 27.6 cm ³ , 0.8 kW/ 8300 min ⁻¹ > 000001 - 999999		
Name and address of the manufacturer or his authorised representative: Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire: Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat: Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado: Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:		
Kingfisher International Machines B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands www.kingfisher.com/machines		
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.		
Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração		
Machine/Produit/Produkt/Produsul/Machineo/Produto	Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo	EAN
> Petrol Blower/ Petrol Blower/ Petrol Blower/ Petrol Blower/ Petrol Blower/ Petrol Blower/ Petrol Blower	EBP28	5059340256375

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended	Machinery Directive
2014/30/EU as amended	Directive Electromagnetic compatibility
2000/14/EC as amended	Outdoor Noise Directive
2016/1628/EU Regulation	Gaseous and Particulate Pollutant Emission Limits
2011/65/EU as amended	Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
2006/42/CE en tant que directive modifiée sur les machines	
2014/30 / UE telle que modifiée	Directive Compatibilité électromagnétique
2000/14/CE en tant que directive modifiée sur le bruit extérieur	
2016/1628/Règlement de l'UE	Limites d'émission de gaz et de particules
Directive 2011/65 / UE telle que modifiée	Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej	
2014/30 / UE ze zmianami	Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz	
2016/1628/UE	limity emisji zanieczyszczeń gazowych i cząstek stałych
2011/65 / UE ze zmianami	Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
2006/42/CE, astfel a fost modificată	Directiva privind echipamentele
2014/30/UE, astfel a fost modificată	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
2000/14/CE, astfel a fost modificată	Directiva privind zgomotul în aer liber
2016/1628/UE	Regulamentul privind emisiile de poluanți gazoși și de particule poluante
2011/65/UE, astfel a fost modificată	Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
Directiva sobre maquinaria modificada	2006/42/CE
2014/30/UE modificada	Directiva Compatibilidad electromagnética
2000/14/CE modificada	Directiva sobre ruido al aire libre
2016/1628/Reglamento de la UE	Límites de emisiones de contaminantes gaseosos y partículas
2011/65/UE modificada	Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas	
2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnético	
2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada	
Limites de emissão de poluentes gasosos e de poluentes de partículas	2016/1628/REGULAMENTO da UE
2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos	

Measured Sound Power Level/ Le niveau de puissance acoustique mesuré/ Zmierzony poziom mocy akustycznej/ Nivel de putere acustică măsurată/ Nivel de potencia sonora medido / Nivel de potência sonora medido: 106.6 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level/ Le niveau de puissance acoustique garant/ Gwarantowany poziom mocy akustycznej/ Nivel de putere acustică garantată/ Nivel de potencia sonora garantizado/ Nivel de potência sonora garantado: 109 dB (A)

Engine Model/ Modèle de moteur/ Model silnika/ Modelul motorului/ Modelo de motor/ Modelo de motor: 1E35F

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée: Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność: Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

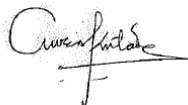
Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 15503:2009/A2:2015

EN ISO 14982:2009

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej/semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente tecnico/ signatário autorizado e detentor da ficha técnica



David Awe
Group Quality & Sustainability Director
On/le/dnia/la/am/el/em: 07/03/2022

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam, The Netherlands

Erbauer®

**Manufacturer, Fabricant, Prodecnt,
Producător, Fabricante:**

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square London W2 6PX
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam
The Netherlands

PL www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products